



Monteringssats Bygel

Monteringssett Bøgle

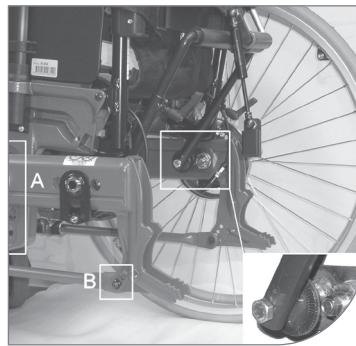
Assembly kit Bow

75073.2 2022-08-16

## Rullstol, Tillverkare:

Etac Next 37,5 - 47,5 cm, Etac

Etac Next Comfort, 37,5 - 47,5 cm, Etac



SV

## Monteringsanvisning

Lille Viking monteras på rullstolen först efter att den anpassats till brukaren. Av utrymmesskäl kan inte stolen ställas in i lägsta sitthöjd - se A på foto.

## Fram

De främre beslaget monteras som på bilden, så att de sitter direkt bakom länkhjulen på rullstolens grundram. Om sittramen är i vägen vid montering kan den tippas. Lossa då skruvarna vid B.

## Bak

De bakre beslagen monteras tillsammans med navhylsan invändigt på ramen. Beslagen anbringas men tandskivorna mot varandra och att tappen på beslaget sitter i hålet bakom eller framför navhylsan. OBS. Vid montering på Next Comfort ska monteringen ske med tappen bakom navhylsan. Montagearmarna skruvas fast på beslagen i en vinkel så att tryckdelen kommer mitt över fästöglan på drivmotorn. Placerar bygelstopparna på monteringsvinklarna som skjuts in i tryckdelen. Hela anordningen anbringas sedan i monteringsarmarna. Justera höjden så att tryckdelen är ca 48 cm över golvet. Ställ in tryckdelen så att den sitter vågrätt med gasfjädern i mitten. Efter att kopplingsdelen fästs på fästöglan på drivmotorns båge efterjusteras tryckdelen så att gasfjädern trycks ihop halvvägs när handtaget är i nedersta läget. Kontrollera att Lille Viking lyfts upp 2-3 cm från golvet vid frikoppling samt att handtaget är stadigt i sina lägen. Efter slutjusteringen ställs bygelstopparna in och alla skruvar kontrolleras.

## OBS

Kom ihåg att kontrollera alla funktioner när Lille Viking monterats på rullstolen.



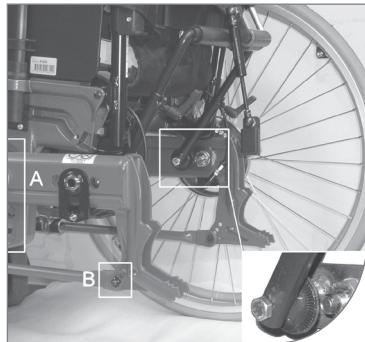
Användning av tippskydd rekommenderas.



Etac Supply Center AB  
Långgatan 12  
SE-334 33 Anderstorp  
www.etac.com



Kørestol, produsent:  
Etac Next 37,5 - 47,5 cm, Etac  
Etac Next Comfort, 37,5 - 47,5 cm, Etac



DK

### Monteringsvejledning

Lille Viking 2000 monteres først på kørestolen, efter den er blevet tilpasset brugerens. Af hensyn til pladsen er det nødvendigt, at sædet ikke placeres i den laveste position – se A på foto.

#### For

De forreste beslag monteres som vist, så de sidder umiddelbart bag forhjulene på kørestolens grundramme. Hvis sæderammen sidder i vejen for montagen, kan den tippes, når skruerne bagerst i de langsgående arme fjernes – se B.

#### Bag

De bagerste beslag monteres sammen med hjulnavene indvendigt på rammen. Beslagene anbringes, så tandskiverne vender mod hinanden og tappen på beslaget sidder i hullet BAG hjulnavet. Kun hvis hjulnavet er placeret i rammens bagerste hul, vendes beslaget, så tappen sidder i hullet foran – som foto.

Montagearmene skrues fast på beslagene i en vinkel, så trykdelen kommer til at sidde så tæt på sædet/ryglænet som muligt. Bøjlestoppene placeres på monteringsvinklerne, som skydes ind i trykdelen, og det samlede ophæng anbringes i montagearmene. Højden justeres, så trykdelen er ca. 49 cm over gulvet, og trykdelen indstilles, så den sidder vandret og gasfjederen sidder i midten. Mens koblingsdelen er anbragt på Lille Viking 2000s beslag, efterjusteres trykdelen, så gasfjederen er trykket ca. halvt sammen, når håndtaget står i sin nederste stilling. Samtidigt kontrolleres, at hjælpemotoren løftes 2-3 cm. fri fra gulvet under frikobling, og at håndtaget forbliver stabilt i begge positioner. Når den endelige justering er gennemført, indstilles bøjlestoppene og alle skruer efterspændes.

#### OBS

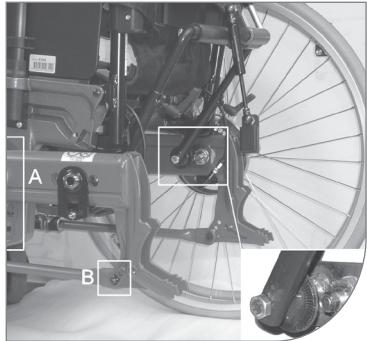
Husk at kontrollere alle funktioner efter indjustering af Lille Viking 2000 på stolen.



Brug af tipsikring anbefales.



Wheelchair, manufacturer:  
Etac Next 37,5 - 47,5 cm, Etac  
Etac Next Comfort, 37,5 - 47,5 cm, Etac



ENG

### Mounting Instructions

Lille Viking 2000 is mounted on to the wheelchair after being adjusted to the user. Considered the space, the seat should not be placed at the lowest positon – see A at the photo below.

#### Front

The front brackets are fitted as illustrated, right behind the wheelchair's front wheels on the chairs basic frame. If the seat frame is in the way for the assembly, it can be tilted, when the screws at the back of the parallel arms are removed – see B at the photo below.

#### Rear

The rear brackets are mounted together with the wheel hubs internally on the frame. The plates are placed, thus the cog disks turn against each other and the peg on the plate is at the hole behind the wheel boss. Only if the wheel hub is placed at the frame's rear hole, the plate is turned, thus the peg is at the hole in front – see photo. The assembly arms are angle mounted on the plates so the pressure part fit as close to the seat back as possible. The bolts on the bow are placed onto the angled mounting bars which are pushed into the pressure part, and the whole assembly is fitted in the mounting bars. The height is adjusted so that the pressure part is about 49 cm above ground and the pressure part is adjusted – partly so that it is horizontal and partly so that the gas spring is in the centre.

While the connecting part is fitted on to Lille Viking 2000's brackets, the pressure part is readjusted so that the gas spring is pushed about halfway together when the handle is in the lower position.

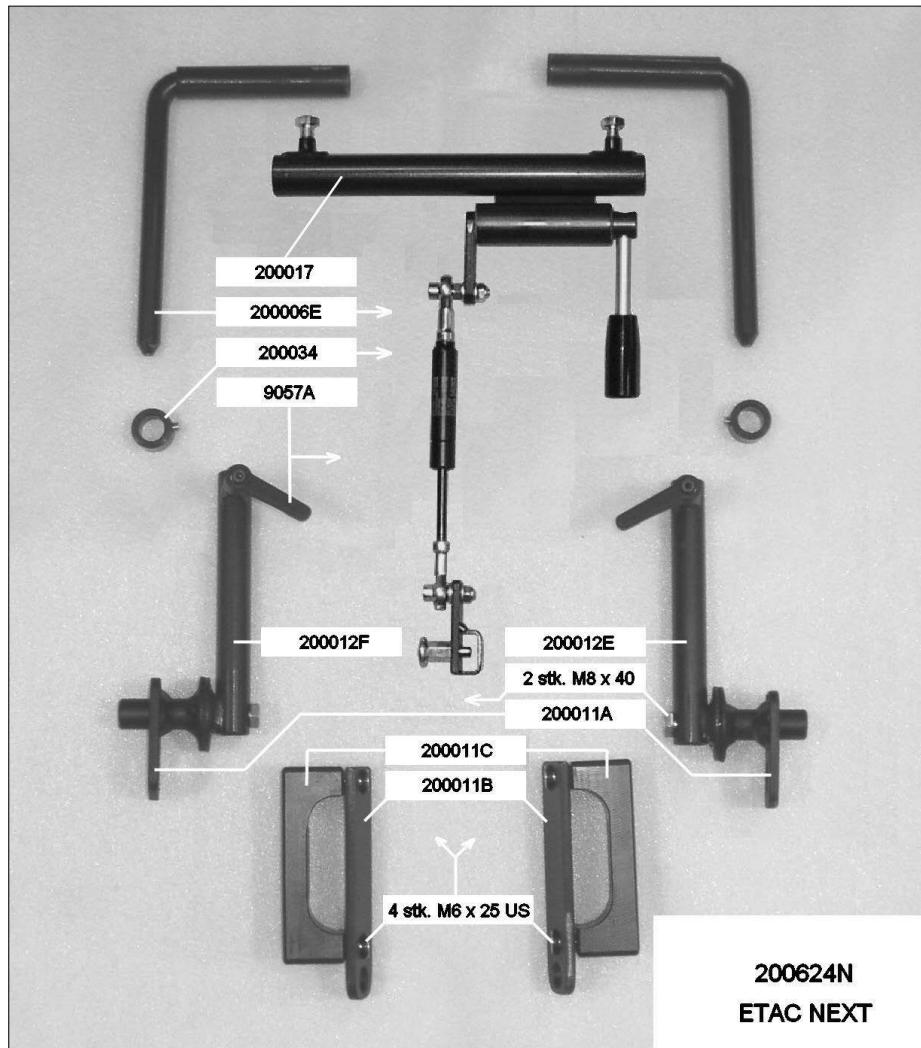
At the same time, you will control that Lille Viking 2000 is lifted about 2-3 cm off the floor during disengaging, and that the handle stays stable in both positions. When the final adjustment has been made, the bolts on the bow are adjusted and all screws are fastened properly.

#### OBS.

Remember to check that all functions are working properly after installing Lille Viking 2000 on to the chair.



We recommend the use of anti-tips.



SV

Artnr.	Beskrivning	Antal
UB9057A	Spakvred M6x12	2
UB200006E	Monteringsvinkel kort	2
UB200011A	Monteringsbeslag Next	2
UB200011B	Monteringsbeslag invändig Next	2
UB200011C	Monteringsbeslag utvärdig Next	2
UB200012E	Fästarm 140 mm höger	1
UB200012F	Fästarm 140 mm vänster	1
UB200017	Tryckdel inkl. gaskolv	1
UB200034	Bygelstopp	2

ENG

Artnr.	Description	Qty
UB9057A	Latch lever M6x12	2
UB200006E	Mounting angle short	2
UB200011A	Mounting bracket rear Next	2
UB200011B	Mounting bracket inner Next	2
UB200011C	Mounting bracket outer Next	2
UB200012E	Mounting arm 140 mm right	1
UB200012F	Mounting arm 140 mm left	1
UB200017	Pressure part compl.	1
UB200034	Bolt for bow	2